

## **Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков**

**Пятнадцатая сессия  
Женева, 19–22 июня 2017 г.**

### **РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

*принято Рабочей группой*

1. Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (ниже именуемая «Рабочая группа») провела свою сессию 19–22 июня 2017 г. в Женеве.
2. На сессии были представлены следующие Договаривающиеся стороны Мадридского союза: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Албания, Алжир, Австралия, Австрия, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Китай, Колумбия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Европейский союз (ЕС), Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Индия, Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Латвия, Литва, Мадагаскар, Мексика, Черногория, Марокко, Мозамбик, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Таджикистан, Тунис, Турция, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки (55).
3. В качестве наблюдателей на сессии были представлены следующие государства: Афганистан, Бенин, Бразилия, Канада, Ирак, Кувейт, Малайзия, Мальта, Пакистан, Шри-Ланка, Таиланд (11).
4. В качестве наблюдателей в работе сессии приняли участие представители следующих международных межправительственных организаций: Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (BOIP), Евразийская экономическая комиссия (ЕЭК), Всемирная торговая организация (ВТО) (3).

5. В качестве наблюдателей в работе сессии приняли участие представители следующих международных неправительственных организаций: Ассоциация юристов-практиков в области товарных знаков и промышленных образцов (APRAM), Франко-швейцарская ассоциация по интеллектуальной собственности (AROP), Центр международных исследований в области интеллектуальной собственности (CEIP), Ассоциация Европейских сообществ по товарным знакам (ECTA), Международная ассоциация по товарным знакам (INTA), Японская ассоциация по интеллектуальной собственности (JIPA), Японская ассоциация патентных поверенных (JPAA), Японская ассоциация по товарным знакам (JTA), MARQUES – Ассоциация европейских владельцев товарных знаков (9).

6. Список участников содержится в документе MM/LD/WG/15/INF/1 Prov. 2\*.

#### **ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ**

7. Сессию открыл Генеральный директор Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) Фрэнсис Гарри, который приветствовал ее участников.

#### **ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

8. Председателем Рабочей группы был единогласно избран г-н Микаэль Франке Раун (Дания), а заместителями Председателя были единогласно избраны г-жа Матильда Манитра Соа Рахаринони (Мадагаскар) и г-жа Изабель Тан (Сингапур).

9. Функции Секретаря Рабочей группы выполняла г-жа Деби Рённинг.

#### **ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

10. Рабочая группа приняла проект повестки дня (документ MM/LD/WG/15/1 Prov. 2) без изменений.

11. Рабочая группа приняла к сведению информацию о принятии отчета о четырнадцатой сессии Рабочей группы с помощью электронных средств связи.

#### **ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАМЕНА**

12. Обсуждения проходили на основе документа MM/LD/WG/15/2.

13. Рабочая группа в предварительном порядке:

(i) одобрила предлагаемые поправки к правилу 21 и новый пункт 7.8 Перечня пошлин и сборов с изменениями, внесенными Рабочей группой, как это отражено в приложении I к настоящему документу; и

(ii) постановила поручить Международному бюро подготовить документ с предложением конкретного размера пошлины для нового пункта 7.8 Перечня пошлин и сборов и даты вступления в силу измененного правила 21 для его обсуждения на следующей сессии.

---

\* Окончательный список участников будет представлен в приложении к отчету о данной сессии.

**ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: АНАЛИЗ ОГРАНИЧЕНИЙ В РАМКАХ МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ**

14. Обсуждения проходили на основе документа MM/LD/WG/15/3.

15. Рабочая группа постановила поручить Международному бюро:

(i) направить ведомствам Договаривающихся сторон Мадридской системы и организациям пользователей проект вопросника о роли этих ведомств и Международного бюро в контексте ограничений;

(ii) провести среди ведомств Договаривающихся сторон Мадридской системы и организаций пользователей обследование, посвященное роли этих ведомств и Международного бюро в контексте ограничений; и

(iii) подготовить документ по результатам этого обследования для его обсуждения на следующей сессии Рабочей группы.

**ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДРУГИЕ ВОПРОСЫ**

16. Обсуждения проходили на основе документа MM/LD/WG/15/4.

17. Рабочая группа постановила внести изменения в дорожную карту, в частности в перечень тем, предлагаемых для рассмотрения в рамках Рабочей группы или ее совещания за «круглым столом», как это отражено в приложении II к настоящему документу.

**ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ**

18. Рабочая группа одобрила резюме Председателя с поправками, внесенными в него с целью отразить суть выступлений ряда делегаций.

**ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ**

19. Председатель закрыл сессию 22 июня 2017 г.

[Приложения следуют]

## ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К МАДРИДСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ О МЕЖДУНАРОДНОЙ РЕГИСТРАЦИИ ЗНАКОВ И ПРОТОКОЛА К ЭТОМУ СОГЛАШЕНИЮ

См. документ MM/LD/WG/14/6, пункт 13(iii) и приложение II. Текст правила 21, в предварительном порядке согласованный Рабочей группой на ее четырнадцатой сессии, воспроизводится ниже в чистом виде. Предложенные поправки для обсуждения выделены с помощью компьютерной функции отслеживания исправлений.

### Общая инструкция к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков и Протоколу к этому Соглашению

(действует с [\[будет определено позднее\]](#))

[...]

#### Правило 21

#### *Замена в соответствии со статьей 4bis Соглашения или Протокола*

(1) *[Направление просьбы]* Начиная с даты уведомления об указании владельца может направить в Ведомство указанной Договаривающейся стороны или через Международное бюро просьбу, адресованную этому Ведомству, о том, чтобы оно произвело в своем реестре отметку о международной регистрации. Просьба может быть представлена непосредственно в это Ведомство или через Международное бюро. Просьба, направляемая через Международное бюро, должна быть подана на соответствующем официальном бланке.

(2) *[Содержание просьбы, направляемой через Международное бюро, и пересылка]* (a) Если просьба, упомянутая в пункте (1), направляется через Международное бюро, то она содержит следующие сведения:

- (i) номер соответствующей международной регистрации;
- (ii) имя владельца;
- (iii) соответствующая Договаривающаяся сторона;
- (iv) если замена касается лишь одного/одной или нескольких товаров и услуг, перечисленных в международной регистрации, – то эти товары и услуги;
- (v) дата подачи заявки и ее номер, дата регистрации и ее номер и, при наличии таковой, дата приоритета соответствующей национальной или региональной регистрации (регистраций), которая считается замененной международной регистрацией; и
- (vi) ~~если применяется пункт (7), — то~~ размер уплачиваемых пошлин, способ платежа или инструкции относительно снятия со счета, открытого в Международном бюро, требуемой суммы пошлин с указанием лица, осуществляющего платеж или дающего инструкции.

(b) Международное бюро пересылает просьбу, упомянутую в подпункте (a), Ведомству соответствующей указанной Договаривающейся стороны и информирует об этом владельца.

(3) *[Проверка и уведомление Ведомством Договаривающейся стороны]* (a) Ведомство указанной Договаривающейся стороны может провести проверку просьбы, упомянутой в пункте (1), на предмет выполнения условий в соответствии со статьей 4bis(1) Соглашения или Протокола.

(b) Ведомство, которое произвело в своем реестре отметку о международной регистрации, уведомляет об этом Международное бюро. Такое уведомление содержит сведения, указанные в пункте (2)(a)(i)-(v). Оно может также содержать информацию, касающуюся любых иных прав, приобретенных в силу соответствующей национальной или региональной регистрации или регистраций.

(c) Если просьба направлена через Международное бюро и Ведомство соответствующей указанной Договаривающейся стороны решило, ~~которое~~ не производить ~~его~~ отметку, оно может уведомить об этом Международное бюро, которое информирует соответственно владельца.

~~(4) [Внесение записи и уведомление] (a) Международное бюро вносит в Международный реестр запись о любом уведомлении, полученном в соответствии с пунктом (3)(b), и информирует об этом владельца.~~

~~{(54) [Товары и услуги, затрагиваемые Объем-заменой]} Наименования товаров и услуг, перечисленных в~~

~~(a) Международная регистрация считается заменившей национальную или региональную регистрацию и или регистрациях, должны быть аналогичны, но необязательно идентичны наименованиям товаров и услуг, которые перечислены в только в отношении товаров и услуг, охватываемых как ~~заменяющей их~~ международной регистрациейи, так и национальной или региональной регистрацией или регистрациями.~~

~~(b) Наименования товаров и услуг в национальной или региональной регистрации или регистрациях, затрагиваемых заменой, должны быть идентичны или аналогичны тем, которые охватываются международной регистрацией.~~

~~(65) [Последствия замены для национальной или региональной регистрации] То, что национальная или региональная регистрация или регистрации считаются замененными международной регистрацией или что Ведомство произвело в своем реестре отметку о замене, не ведет к аннулированию таких регистрации и не затрагивает их действие никаким иным образом.~~

~~(6) [Внесение записи и уведомление] (a) Международное бюро вносит в Международный реестр запись на дату получения Международным бюро любого уведомления в соответствии с пунктом (3)(b) с соблюдением применимых требований.~~

~~(b) Международное бюро информирует владельца о любом уведомлении, запись о котором внесена в соответствии с подпунктом (a).~~

~~{(7) [Пошлины] (a) Если за направление просьбы в соответствии с пунктом (1) Договаривающаяся сторона требует уплаты пошлины, такая просьба направляется через Международное бюро и Договаривающаяся сторона желает, чтобы сбор данной пошлины взяло на себя Международное бюро, то она уведомляет об этом Международное бюро Генерального директора, с указанием размера пошлины в швейцарских франках ~~или в валюте, используемой ее Ведомством~~. Договаривающаяся сторона может уведомлять об изменении размера требуемой пошлины два раза в календарный год. ~~Правило 35(2)(b) применяется mutatis mutandis.~~~~

~~(b) Пошлины и сборы в соответствии с вышеуказанным будут применяться по прошествии трех месяцев с даты получения Генеральным директором любого уведомления, предусмотренного в пункте (a).~~

~~(c) Пошлины, собранные Международным бюро от имени Договаривающейся стороны в соответствии с пунктом (a), зачисляются на счет данной Договаривающейся стороны согласно процедуре, применяемой к пошлинам, подлежащим уплате за указание такой Договаривающейся стороны.~~

~~(d) За просьбу, направленную в соответствии с пунктом (2), взимается пошлина, указанная в пункте 7.8 Перечня пошлин и сборов.~~

## ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ПЕРЕЧНЮ ПОШЛИН И СБОРОВ

### ПЕРЕЧЕНЬ ПОШЛИН И СБОРОВ

(действует с [\[будет определено позднее\]](#))

*Швейцарские франки*

#### 7. Прочие записи

[...]

7.8 Просьба о том, чтобы Ведомство одной или нескольких указанных Договаривающихся сторон произвело отметку о международной регистрации (замене), направленная через Международное бюро [\[будет определена позднее\]](#)

[Приложение II следует]

**ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ДОРОЖНАЯ КАРТА – ИЮНЬ 2017 Г.**

<b>КРАТКОСРОЧНАЯ ПЕРСПЕКТИВА</b>		<b>ОТЧЕТЫ ДЛЯ СОВЕЩАНИЯ ЗА «КРУГЛЫМ СТОЛОМ»</b>
<b>РАБОЧАЯ ГРУППА</b>	<b>СОВЕЩАНИЕ ЗА «КРУГЛЫМ СТОЛОМ»</b>	
Замена	Принципы классификации <sup>1</sup>	
Преобразование	Исправление	
Новые виды знаков	Соответствие знаков для целей сертификации	
Ограничения	Знаки, напечатанные разными шрифтами Выполнение требований  Методы проведения экспертизы МБ (публикация сведений о методах)	Географический охват Мадридской системы
<b>СРЕДНЕСРОЧНАЯ ПЕРСПЕКТИВА</b>		Показатели эффективности
<b>РАБОЧАЯ ГРУППА</b>	<b>СОВЕЩАНИЕ ЗА «КРУГЛЫМ СТОЛОМ»</b>	
Единообразный срок ответа в случае предварительного отказа <sup>2</sup>	Методы проведения экспертизы МБ (публикация сведений о методах)  Устранение несогласованности методов классификации <sup>1</sup>	
Возможное сокращение периода сохранения зависимости	Обновленные свидетельства о международной регистрации	
Пересмотр размера пошлин и варианты уплаты <sup>3</sup>	Выдача единообразных подробных справок всеми Договаривающимися сторонами о предоставлении охраны <sup>4</sup>	Сроки обработки при осуществлении обычных операций (максимальный срок обработки)
Исправление	Возможность ходатайства о поиске при указании Европейского союза <sup>5</sup>	E-Madrid
<b>ДОЛГОСРОЧНАЯ ПЕРСПЕКТИВА</b>		
Право подачи заявки  Вопросы, перечисленные в разделе IV «Варианты, касающиеся ведомств» документа MM/LD/WG/14/4  Процедура пересмотра  Объем перечня товаров и услуг (возможное «рассоединение»)		

[Конец приложения II и документа]

<sup>1</sup> Включая «Различия в практике в отношении спецификации товаров и услуг – возможности расширения сотрудничества между ВОИС и указанными ведомствами» (MM/LD/WG/15/4, пункты 12–13).  
<sup>2</sup> Включая «Четкое определение сроков предоставления ответа на уведомление ВОИС и их указание на титульном листе сообщений» (MM/LD/WG/15/4, пункты 6–8).  
<sup>3</sup> Включая «Автоматическое удержание второй части пошлин при указании стран, применяющих соответствующее требование» (MM/LD/WG/15/4, пункты 9–11).  
<sup>4</sup> Новая тема (MM/LD/WG/15/4, пункты 14–16).  
<sup>5</sup> Новая тема (MM/LD/WG/15/4, пункты 17–18).